II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO JA KOMISSIO

NEUVOSTON JA KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 31 päivänä toukokuuta 1999,

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Georgian välisen kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen tekemisestä

(1999/515/EY, EHTY, Euratom)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO ja

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 44 artiklan 2 kohdan, 47 artiklan 2 kohdan viimeisen virkkeen, 55 artiklan, 57 artiklan 2 kohdan, 71 artiklan, 80 artiklan 2 kohdan sekä 93, 94, 133 ja 308 artiklan yhdessä sen 300 artiklan 2 kohdan toisen virkkeen ja 300 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan kanssa,

ottavat huomioon Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 101 artiklan toisen kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan parlamentin puoltavan lausunnon ([1]),

ovat kuulleet EHTY:n neuvoa-antavaa komiteaa, ja saatuaan neuvoston puoltavan lausunnon,

ottavat huomioon neuvoston Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 101 artiklan mukaisesti antaman hyväksymisen,

sekä katsovat, että

1) Luxemburgissa 22 päivänä huhtikuuta 1996 allekirjoitettu Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Georgian kumppanuus- ja yhteistyösopimus edistää osaltaan Euroopan yhteisöjen tavoitteiden toteuttamista,

2) tämän sopimuksen tarkoituksena on vahvistaa 18 päivänä joulukuuta 1989 allekirjoitetun ja neuvoston päätöksellä 90/116/ETY ([2]) hyväksytyn Euroopan talousyhteisön ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Sosialististen neuvostotasavaltojen liiton välisen kauppaa sekä kaupallista ja taloudellista yhteistyötä koskevalla sopimuksella luotuja siteitä,

3) tietyt tässä kumppanuus- ja yhteistyösopimuksessa määrätyt yhteisön kauppapolitiikan soveltamisalaan kuulumattomat velvoitteet vaikuttavat tai voivat vaikuttaa sijoittautumisoikeuden, liikenteen ja yritysten kohtelun alalla hyväksytyillä yhteisön säädöksillä luotuun järjestelmään,

4) kyseisessä sopimuksessa asetetaan Euroopan yhteisölle tiettyjä velvoitteita, jotka koskevat pääomanliikkeitä ja maksuja yhteisön ja Georgian välillä,

5) siltä osin kuin kyseinen sopimus vaikuttaa eri jäsenvaltioissa olevia yhtiöitä koskeviin sulautumisiin, diffuusioihin, varojensiirtoihin ja osakkeidenvaihtoihin sovellettavasta yhteisestä verojärjestelmästä 23 päivänä heinäkuuta 1990 annettuun neuvoston direktiiviin N:o 90/434/ETY ([3]) ja eri jäsenvaltioissa sijaitseviin emo- ja tytäryhtiöihin sovellettavasta yhteisestä verojärjestelmästä, 23 päivänä heinäkuuta 1990 ennettuun neuvoston direktiiviin N:o 90/435/ETY ([4]), joiden perustana on Euroopan yhteisön perustamissopi-

([1]) EYVL C 115, 14.4.1997, s. 187.

([2]) EYVL L 68, 15.3.1990, s. 1.
([3]) EYVL L 225, 20.8.1990, s. 1.
([4]) EYVL L 225, 20.8.1990, s. 6.

muksen 94 artikla, kyseistä artiklaa on pidettävä oikeudellisena perustana,

6) sopimuksen tietyissä määräyksissä asetetaan yhteisölle rajat ylittävää yhteistyötä laajempia velvoitteita palvelujen tarjoamisen osalta, ja

7) Euroopan yhteisön perustamissopimuksessa ei ole määräyksiä erityisistä valtuuksista tiettyjen sopimuksen määräysten osalta, jotka yhteisön on pantava täytäntöön, ja näissä tapauksissa voidaan soveltaa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 308 artiklaa,

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan yhteisön, Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja Euroopan atomienergiayhteisön puolesta Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Georgian välinen kumppanuus- ja yhteistyösopimus, pöytäkirja, julistukset ja kirjeenvaihto.

Kyseiset tekstit ovat tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

1. Päätöksen yhteisön kannasta yhteistyöneuvostossa ja yhteistyökomiteassa silloin, kun tämä toimii yhteistyöneuvoston valtuuttamana, tekee neuvosto komission ehdotuksesta tai tarvittaessa komissio Euroopan yhteisön, Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimusten asiaa koskevien määräysten mukaisesti.

2. Kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen 82 artiklan mukaan neuvoston puheenjohtaja toimii yhteistyöneuvoston puheenjohtajana ja esittää yhteisön kannan. Yhteistyökomitean työjärjestyksen mukaan komission edustaja toimii yhteistyökomitean puheenjohtajana ja esittää yhteisön kannan.

3. Neuvosto tai komissio päättää tapauskohtaisesti yhteistyöneuvoston ja yhteistyökomitean suositusten julkaisemisesta *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Neuvoston puheenjohtaja antaa sopimuksen 104 artiklassa määrätyn tiedotuksen Euroopan yhteisön puolesta. Komission puheenjohtaja antaa vastaavan tiedotuksen Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Euroopan atomienergiayhteisön puolesta.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 1999.

Komission puolesta	*Neuvoston puolesta*
J. SANTER	O. SCHILY
Puheenjohtaja	*Puheenjohtaja*